

标题: 冷却液液量指示的判读		
AG-SIL-2018-03-A-EN		类别: A - 强制 B - 推荐 C - 可选
适用范围		
旋翼机型号: MT0sport 系列机型	受影响飞机的序列号: 安装了带有内置液面观察口的 铝制冷却液箱的机型	
参考维护保养手册是针对这里所述的问题和后续问题。		见奥捷龙网站
这种形式是 AutoGyro GmbH 针对产品服务中发现的需要解决或纠正的问题所做的回复, 或作为飞机改造公司的服务资料。 要寻求帮助, 可通过电话 49(0)5121 88056-00 或电子邮件 airworthiness@auto-gyro.com 联系 AutoGyro。		

文件记录 (服务通告完成情况)

如有关当局有这样的程序要求, 必须妥善记录本服务通告的完成情况, 或拒绝执行的情况说明。

分类代码

- | | |
|--------|-----------------------------|
| A – 强制 | – 不遵守会严重降低飞行安全, 导致伤害或死亡。 |
| B – 推荐 | – 不遵守可能会降低安全边际, 导致伤害和/或设备损坏 |
| C - 可选 | – 改善操作动作, 提高可靠性和/或可维护性。 |

首席认证官  G. Speich 2018 年 6 月 11 日 下午 5:44 DocuSign	首席技术官  Otmar Birkner 2018 年 6 月 12 日 上午 08:57 DocuSign
--	--

此中文翻译仅供参考, 与英文版本有任何冲突的, 以英文版本为准!

此服务信函的原因和概述（所知的问题的原因）

在冷却液箱顶部设计观察口的目的是为了更方便放行人员在运转飞机前检查冷却液是否充足。

但是在最近飞机装配过程中我们发现有时候冷却液滴会呈半圆形状挂在观察孔上，这会导致检查人员对冷却液量的误判，误认为液量充足。

此服务信函的目的就是用以纠正这种误判。

预计人工

无

所需工具

无

重量与平衡影响

无影响

受影响的手册

本服务信函的内容将呈现于 AutoGyro 旋翼机新版的飞行员操作手册（POH）及维修手册（AMM）中。

影响此服务通告的之前修改

无

完成说明（执行此服务通告所需的工作）：

此服务信函于 2018 年 6 月 11 日开始生效。

说明

在检查员通过液面观察孔对冷却液量进行检查时，只有观察孔完全被冷却液没过呈现出蓝色才能说明冷却液液量充足。

如果检查员在检查时发现液面观察孔清澈无液量显示或者只有液滴呈半圆形状挂在观察孔上，这说明冷却液量过低，需添加冷却液。

此中文翻译仅供参考，与英文版本有任何冲突的，以英文版本为准！



冷却液滴呈半圆形状挂在观察孔上

如发现如上图所示的情况，则需要添加 Ethylene Glycol（乙二醇）与蒸馏水 1：1 兑开的冷却液，建议使用原厂提供的冷却液。在添加完毕后再次检查冷却液液量并请确保盖子已盖紧。

零部件列表（及采购零件号）

无

互换性

不受影响

废件处置

- a) 处置要求 - 无
- b) 含有害材料的零件的危害 - 无
- c) 废料要求（如毁掉无法使用的废弃物品） - 不适用

此中文翻译仅供参考，与英文版本有任何冲突的，以英文版本为准!